

只適用於[非147砂粒] For “Non-147 Sand” ONLY



表格D1 - 最終用戶每月由內地進口[非147砂粒]申報表 (月份/年份 _____ / _____)

Form D1 - Final User's Monthly Return on Imported “Non-147 Sand” from the Mainland for (Month/Year _____ / _____)

(由最終用戶填寫，並須於下一個月的第10日或之前傳真((852) 2714 9481)或電郵(sandpermit@cedd.gov.hk)致土木工程拓展署填料管理部總工程師)

(to be completed by the Final User and be faxed ((852) 2714 9481) or emailed (sandpermit@cedd.gov.hk)

to the Chief Engineer/Fill Management of the Civil Engineering and Development Department on or before the 10th day of the following month)

最終用戶名稱

Name of Final User: _____

最終用戶證書編號

Final User Certificate No.(s) : _____

沙粒供應商

Sand Supplier : _____

存放沙粒地點

Sand Storage Place: _____

(地點屬於： ☐沙倉 ☐混凝土廠 ☐水泥廠 ☐建築工程項目地盤 ☐重大工程項目地盤)

(The place is ☐Sand Depot ☐Concrete Batching Plant ☐Cement Production Plant ☐Construction Project Site ☐Major Project Site)

| 日 Day | 船隻/車輛編號 Vessel/Vehicle Reg. No. | 沙粒結存記錄 / Balance Record of Sand Storage | | | | | | | | | |
|----------|---------------------------------------|---|----------------|---|--|---|--------------|---------------|--------------|-----------------------------|----------------------------|
| | | 收到沙粒數量 (公噸) Sand Received (Tonne) | | 已使用或銷售 沙粒數量 (公噸) Sand Used or Sold (Tonne) | 每日沙粒結存量 (公噸) Daily Balance of Sand Storage (Tonne) | * 若是銷售，請把沙粒數量細分以下用途(公噸) If sold, please provide breakdown of the sand quantity in the following purposes (Tonne) | | | | | |
| | | 船運 by Vessel | 車運 by Truck | | | 混凝土 Concrete | 沙漿 Mortar | 瀝青 Asphalt | 建築地盤 Site | 零售商 (車運) Dealer (Trucks) | 零售商 (袋裝) Dealer (Packs) |
| | | | | | | <--從上月轉來的結存 / Bring forward from previous month | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | |

| 日 Day | 船隻/車輛編號 Vessel/Vehicle Reg. No. | 沙粒結存記錄 / Balance Record of Sand Storage | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------------|---|----------------|---|--|---|--------------|---------------|--------------|-----------------------------|----------------------------|
| | | 收到沙粒數量 (公噸) Sand Received (Tonne) | | 已使用或銷售 沙粒數量 (公噸) Sand Used or Sold (Tonne) | 每日沙粒結存量 (公噸) Daily Balance of Sand Storage (Tonne) | * 若是銷售，請把沙粒數量細分以下用途(公噸) If sold, please provide breakdown of the sand quantity in the following purposes (Tonne) | | | | | |
| | | 船運 by Vessel | 車運 by Truck | | | 混凝土 Concrete | 沙漿 Mortar | 瀝青 Asphalt | 建築地盤 Site | 零售商 (車運) Dealer (Trucks) | 零售商 (袋裝) Dealer (Packs) |
| 17 | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | |
| 總數量 (公噸) / Total Quantity (Tonne) = | | | | | | | | | | | |

最終用戶簽署 / Signature of Final User: _____ 最終用戶全名 / Name of Final User in full: _____ 公司蓋印(如適用者) /
(Company Chop if applicable): _____

日期 (日/月/年) / Date (dd/mm/yyyy): _____ / _____ 電話號碼 / Tel No.: _____ 電郵 / E-mail Address: _____

* 對於政府工程項目，此表格在遞交前須經駐地盤工程師核實 / For Government's construction project, this Form should have been verified by the Resident Engineer before submission.

工程項目編號 / Project PWP Item No.: _____ 經駐地盤工程師核實並簽署 /
Verified and signed by the Resident Engineer: _____ (姓名 / Name: _____)

電話號碼 / Tel No.: _____ 電郵 / E-mail Address: _____ 核實日期 (日/月/年) / Verification Date (dd/mm/yyyy): _____ / _____